

Súd: Okresný súd Bratislava V  
Spisová značka: 39C/90/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1515203207  
Dátum vydania rozhodnutia: 23. 10. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Daniela Bergerová  
ECLI: ECLI:SK:OSBA5:2015:1515203207.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava V, sudkyňou JUDr. Danielou Bergerovou, v právnej veci žalobcu: Friendly Finance Slovakia s.r.o., IČO: 47 243 368, so sídlom Hlavná 104, 040 01 Košice, zastúpeného advokátom Mgr. Henrichom Schindlerom, so sídlom advokátskej kancelárie Janka Kráľa 7, 974 01 Banská Bystrica, proti žalovanej: D. F., nar. XX.XX.XXXX, trvalý pobyt R. XXXX/XX, XXX XX R., o zaplatenie 199,22 € s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Žalovaná je p o v i n n á zaplatiť žalobcovi na účet č. :XXXXXXXXXX/XXXX sumu 144,22 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,25% ročne od 03.03.2014 do zaplatenia a na účet právneho zástupcu žalobcu č. XXXXXXXXXXXX/XXXX náhradu trov konania v sume 7,55 € súdny poplatok a v sume 26,04 € trovy právneho zastúpenia, všetko do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Vo zvyšku súd návrh z a m i e t a .

### o d ô v o d n e n i e :

Žalobca sa návrhom doručeným súdu dňa 17.02.2015 domáhal voči žalovanej zaplatenia istiny 199,22 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,25% ročne zo sumy 144,22 € od 03.03.2014 do zaplatenia a náhrady trov konania, pozostávajúcich zo zaplateného súdneho poplatku v sume 16,50 € a trov právneho zastúpenia v sume 56,62 €, titulom nevráteného úveru poskytnutého na základe uzavretej rámcovej zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru dňa 30.01.2014, v zmysle ktorej bol žalovanej poskytnutý krátkodobý, bezúčelový, bezúročný úver v sume 110 €, ktorý sa zaviazala vrátiť v celkovej výške 144,22 € s tým, že túto sumu tvorí súčet poskytnutého úveru a celkových nákladov (príslušenstvo) za poskytnutie úveru, vyjadrený pevnou sumou vo výške 34,22 €. Celkové náklady za poskytnutie úveru predstavujú ročnú percentuálnu mieru nákladov, ktorej spôsob výpočtu je uvedený v čl. IV bod 8 Rámcovej zmluvy, vykonaný v súlade s prílohou č. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch. Výška RPMN je uvedená v uzatvorenej zmluve. Žalovaná suma pozostáva aj z uplatňovanej náhrady skutočných nákladov v sume 55 € súvisiacich s písomnými výzvami v zmysle čl. IV bod 5 Rámcovej zmluvy. Žalobca vzhľadom na skutočnosť, že na strane žalovanej sa jedná o spotrebiteľa, postupoval pri uzatváraní zmluvného vzťahu so žalovanou v súlade so zákonom č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a zákonom č. 266/2005 Z.z. o ochrane spotrebiteľa pri finančných službách na diaľku a zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.

Podľa § 115a ods. 2 zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok (OSP) pojednávanie nie je potrebné nariaďovať v drobných sporoch (t.j. v sporoch, ktorých hodnota nepresahuje 1.000 eur - § 200 ea OSP).

Súd postupoval v súlade s vyššie cit. zákonným ustanovením, nakoľko v predmetnej veci ide o drobný spor. Bez nariadenia pojednávania bolo vo veci vykonané dokazovanie oboznámením sa s výpisom z

obchodného registra Okresného súdu Košice I, odd. Sro, vl.č. 30985/V; Rámcovou zmluvou o poskytnutí spotrebiteľského úveru, iného úveru a pôžičky a s tým spojených ďalších služieb (č.l. 5-8); Zmluvou o poskytnutí spotrebiteľského úveru z 30.01.2014 (č.l. 9-10); Výpisom z účtu žalobcu z 30.01.2014 (č.l. 11); Upomienkou z 09.03.2014 (č.l. 12); Urgenciou zo 16.03.2014 (č.l. 13); Výpoveďou dohody o splátkovom kalendári a výzvou k úhrade z 22.04.2014 (č.l. 14); Registráciou žalovanej na internetovej stránke žalobcu (č.l. 19-20) ako aj ostatným na vec sa vzťahujúcim spisovým materiálom, z ktorého dokazovania súd zistil, že medzi účastníkmi konania bola dňa 30.01.2014 prostredníctvom diaľkovej komunikácie uzavretá rámcová zmluva o poskytnutí spotrebiteľského úveru, iného úveru a pôžičky a s tým spojených ďalších služieb a zároveň zmluva o poskytnutí spotrebiteľského úveru s tým, že žalovaná prijala návrh rámcovej zmluvy zo strany žalobcu, na základe ktorých žalobca žalovanej poskytol ako dlžníkovi podľa výpisu z účtu žalobcu dňa 30.01.2014 krátkodobý, bezúčelový a bezúročný úver vo výške 110 € so splatnosťou do 02.03.2014 spolu s nákladmi vyjadrenými pevnou sumou vo výške 34,22 € ako poplatok spojený so spracovaním a poskytnutím úveru, ktorého výška je určená individuálne v závislosti od výšky úveru, doby splatnosti úveru (č.l. IV bod 1 rámcovej zmluvy, predstavujúcimi RPMN vo výške 2326,1% a priemernou hodnotou RPMN pre zmluvnú splatnosť od 3 do 6 mesiacov k 31.03.2013 vo výške 418%. Celkové náklady označil žalobca ako príslušenstvo. Výška odplaty pri spotrebných úveroch v januári 2014 bola 13,72% zverejnená na internetovej stránke pri splatnosti do jedného roka, pričom údaj uvedený v zmluve, ako aj na internetovej stránke sa na tento zmluvný vzťah nevzťahuje, keďže išlo o splatnosť do 30 dní.

Podľa § 1 ods. 3 písm. l) zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov - (3) Spotrebiteľským úverom nie sú: ..... l) úver, ktorý sa musí splatiť v lehote nepresahujúcej tri mesiace, .....

Na predmetnú zmluvu súd aplikoval ustanovenia zákona č. 266/2005 Z.z. o ochrane spotrebiteľa pri finančných službách na diaľku, zákon na ochranu spotrebiteľa a ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník o spotrebiteľských zmluvách a Smernicu Rady ES č. 93/13/ES zo dňa 05.04.1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách.

Spotrebiteľskými zmluvami môžu byť všetky pomenované a nepomenované zmluvy bez ohľadu na to, podľa ktorého zákona boli uzavreté, podstatné je, aby išlo o zmluvu, ktorá sa uzatvára vo viacerých prípadoch v rovnakej podobe, uzaviera sa medzi podnikateľom vykonávajúcim svoju podnikateľskú činnosť a spotrebiteľom a spotrebiteľ nemá možnosť reálnym spôsobom meniť obsah pripraveného návrhu zmluvy (§ 2 písm. c), d) zákona č. 266/2005 Z.z.). Pri identifikácii spotrebiteľských zmlúv zákon odkazuje na ustanovenia §§ 52 až 54 Občianskeho zákonníka. Výkladové pravidlo týkajúce sa obsahu spotrebiteľských zmlúv je zakotvené v § 54 ods. 2 Občianskeho zákonníka, v zmysle ktorého v pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší. Vzhľadom na uvedené následkom je, že potom sú prípadne zistené neprijateľné podmienky v spotrebiteľských zmluvách absolútne neplatné.

Podľa § 2 písm. a) zákona č. 266/2005 Z.z. o ochrane spotrebiteľa pri finančných službách na diaľku a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Na účely tohto zákona sa rozumie zmluvou na diaľku zmluva medzi dodávateľom a spotrebiteľom o poskytnutí finančnej služby výlučne prostredníctvom prostriedkov diaľkovej komunikácie.

V zmysle § 4 cit. zákona dodávateľ je povinný pred uzatvorením zmluvy na diaľku alebo predtým, ako spotrebiteľ bude viazaný ponukou finančnej služby oznámiť spotrebiteľovi zreteľným a zrozumiteľným spôsobom vhodným pre použitý prostriedok diaľkovej komunikácie v súlade so zásadami dobrých mravov a so zásadami poctivého obchodného styku informácie o dodávateľovi, finančnej službe, zmluve na diaľku, spôsobe vybavovania reklamácií a sťažností alebo o možnosti mimosúdneho vybavenia sťažností, existencii iných garančných fondov alebo systémov náhrad, ako sú garančné fondy alebo systémy náhrad podľa osobitných zákonov. Informácie musia byť aktuálne, úplné a pravdivé.

Podľa § 8 zák. č. 266/2005 Z.z. Práva spotrebiteľa ustanovené týmto zákonom nemožno vopred zmluvne vylúčiť ani obmedziť, a to bez ohľadu na právny poriadok, ktorým sa zmluvný vzťah riadi. Zmluva na diaľku nesmie obsahovať ustanovenia, ktorými by sa spotrebiteľ vopred vzdával akýchkoľvek práv, a ustanovenia, že dokazovanie týkajúce sa splnenia všetkých povinností dodávateľa alebo časti povinností dodávateľa, ktoré preňho vyplývajú z tohto zákona, spočíva na spotrebiteľovi.

Podľa § 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa § 53 ods. 6 Občianskeho zákonníka, Ak predmetom spotrebiteľskej zmluvy je poskytnutie peňažných prostriedkov, nesmie odplata podstatne prevyšovať odplatu obvykle požadovanú na finančnom trhu za spotrebiteľské úvery v obdobných prípadoch. Pri posudzovaní obdobnosti prípadov sa prihliada najmä na finančnú situáciu spotrebiteľa, spôsob a mieru zabezpečenia jeho záväzku, objem poskytnutých peňažných prostriedkov a lehotu splatnosti.

Podľa § 53a ods. 1 Občianskeho zákonníka, (1) Ak súd určil niektorú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve, ktorá sa uzatvára vo viacerých prípadoch, a je obvyklé, že spotrebiteľ obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvňuje alebo vo všeobecných obchodných podmienkach za neplatnú z dôvodu neprijateľnosti takejto podmienky, alebo nepriznal plnenie dodávateľovi z dôvodu takejto podmienky, dodávateľ je povinný zdržať sa používania takejto podmienky alebo podmienky s rovnakým významom v zmluvách so všetkými spotrebiteľmi. Dodávateľ má rovnakú povinnosť aj vtedy, ak mu na základe takejto podmienky súd uložil vydať spotrebiteľovi bezdôvodné obohatenie, nahradiť škodu alebo zaplatiť primerané finančné zadostučinenie. Rovnakú povinnosť má aj právny nástupca dodávateľa. (2) Ak sa rozhodnutie súdu podľa odseku 1 týka len časti zmluvnej podmienky, dodávateľ je povinný splniť povinnosť uvedenú v odseku 1 v rozsahu tejto časti.

V danom prípade, na základe vykonaného dokazovania, súd dospel k záveru, že zmluva uzavretá medzi účastníkmi konania nie je zmluvou o poskytnutí spotrebiteľského úveru a to s poukazom na ust. § 1 ods. 3 písm. l) zákona č. 129/2010 Z.z., pretože v tomto prípade došlo k poskytnutiu peňažných prostriedkov na dobu 30 dní, t.j. splatnosť bola dohodnutá do 3 mesiacov. Zmluvný vzťah sa účastníkov zmluvy sa spravuje ustanoveniami zákona č. 266/2005 Z.z. Právny vzťah je od svojho vzniku právnym vzťahom založeným spotrebiteľskou zmluvou. Na základe Rámcovej zmluvy a Zmluvy o spotrebiteľskom úvere poskytol žalobca žalovanej úver vo výške 110 €, ktorý mala splatiť do 02.03.2014 (30 dní) vo výške 144,22 €. Keďže žalovaná dohodnutú sumu žalobcovi nevrátila, súd ju na zaplatenie 144,22 € zaviazal. Spolu s istinou priznal súd žalobcovi aj úrok z omeškania v zákonnej výške odo dňa nasledujúceho po splatnosti úveru do zaplatenia.

Žalobca si uplatnil žalobou aj právo na zaplatenie sumy 55 €, ako sumy skutočne vynaložených nákladov v zmysle čl. IV bod 5 Rámcovej zmluvy. Skutočné náklady nepreukázal. Rozhodnutiami Okresného súdu Rožňava zo dňa 22.07.2014 č.k. 9C/195/2014, Okresného súdu Vranov n/T zo dňa 21.05.2015 č.k. 8C/175/2014, Okresného súdu Prešov z 31.10.2014 č.k. 20C/258/2014, žalobcovi súdy nepriznali plnenie z dôvodu, že tieto náklady spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa. Vzhľadom na uvedené žalobca je povinný zdržať sa používania takejto podmienky v zmysle § 53a Občianskeho zákonníka a preto súd žalobu v tejto časti zamietol.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 OSP v spojení s § 149 ods. 1 OSP. Žalobca bol pomerne úspešný v 72%, žalovaná v 26%. Súd priznal žalobcovi náhradu trov konania v 46%, zo zaplateného súdneho poplatku 16,50 € - vo výške 7,55 € a trov právneho zastúpenia za 2 úkony právnej služby advokátska odmena 39,84 € (2x 19,92 €) a režijný paušál 16,78 € (2x 8,39 €) = trovy právneho zastúpenia 56,62 € - vo výške 26,04 € (46%). V zmysle § 149 ods. 1 OSP priznaná náhrada trov konania sa zaplatí k rukám/na účet advokáta.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie v lehote 15 dní od jeho doručenia na podpísanom súde, dvojmo.

Odvolanie voči rozsudku musí obsahovať tieto náležitosti:

- z podania musí byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sleduje a musí byť podpísané a datované,

- v odvolaní je potrebné uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha,
- odvolanie podlieha súdnemu poplatku v rovnakej výške ako sa platí súdny poplatok za návrh.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že:

- v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (z.č. 233/1995 Z.z.)